



### **How to Enroll Your Child**

In order to complete registration, parents will need to register their child online at: [enrollment.esu3.org](http://enrollment.esu3.org). Each building has a computer in the office for registration if you do not have access to a computer. For office hours, please call for details. **Students that are currently in the Ralston Pre-kindergarten program will need to register their child for kindergarten.**

Several items are also required for registration to be completed. For information regarding specifics related to the required items for registration please see the *Documents for Enrollment* included in this notice. **All items must be submitted prior to attending.**

- a copy of your child's birth certificate (not applicable to students currently enrolled in the prekindergarten program)
- immunization records
- physical examination form with a vision screening
- proof of residency (see *Documents for Enrollment* below for details)

Upon completion of the online enrollment forms, please follow the directions provided and take the documents to your child's future school along with documents listed above to complete the registration process.

If you would like to request a Ralston school building other than the school of your home address, you may obtain an Elementary Building Transfer Request form from any Ralston school office, or online at [www.ralstonschools.org](http://www.ralstonschools.org) by clicking *Parent Access*, then *Enrollment*. Please return this form to any Ralston school building. Requests are not guaranteed, and approval/denial notices will be mailed to families once enrollment has been reviewed in the Spring. Transfer requests are due March 1st.



### **CÓMO INSCRIBIR A SU ESTUDIANTE**

Con el fin de completar la inscripción, los padres tendrán que registrar su estudiante en línea del internet en el sitio web: [enrollment.esu3.org](http://enrollment.esu3.org). Si usted no tiene acceso a una computadora, cada escuela tiene una computadora en la oficina para el registro. Para las horas de oficina, por favor llame para más detalles. **Los estudiantes que están actualmente en el Programa Pre-Escolar de Ralston tendrán que registrar a su estudiante para el Kinder.**

Varios artículos también son necesarios para que el registro se complete. Para obtener información sobre aspectos específicos relacionados con los elementos necesarios para el registro, consulte los *Documentos para Inscripción* incluido en este aviso. **Todos los artículos deben ser presentados antes de asistir a la escuela.**

- Una copia de la Acta de Nacimiento de su estudiante (no aplicable a los estudiantes actualmente matriculados en el Programa Pre-escolar)
- registros de inmunización
- la forma del examen físico con un examen de visión
- la prueba de residencia (vea *Documentos para Inscripción* a continuación para los detalles)

Al completar los formularios de inscripción en línea, por favor siga las instrucciones que se facilitan y llevar los documentos a la escuela primaria de su estudiante, junto con los documentos mencionados anteriormente, para completar el proceso del registro.

Si desea solicitar una escuela de Ralston que no sea la escuela de su dirección de casa, usted puede obtener un formulario de solicitud de Transferencia de Edificio Elemental en cualquier oficina de las escuelas de Ralston, o en línea en [www.ralstonschools.org](http://www.ralstonschools.org) haciendo clic en *Acceso para los Padres*, luego *Inscripción*. Por favor envíe este formulario para cualquier escuela de Ralston. Las solicitudes no están garantizadas, y las comunicaciones de aprobación / denegación serán enviados por correo a las familias una vez que la inscripción ha sido revisado en la Primavera. Las solicitudes de transferencia se deben el 1º de marzo.



## **DOCUMENTS FOR ENROLLMENT**

You will need the following documents to enroll your child. Your student cannot start school until we have received these documents. It is the parent/guardian's responsibility to provide them. Please bring the completed forms below to your future elementary building to register.

**BIRTH CERTIFICATE:** You must present a state-issued birth certificate with a raised seal within 30 days of enrollment. Nebraska state law requires a birth certificate on file.

**IMMUNIZATION RECORD:** The school requires an immunization record containing the name of the vaccine, the month and year of administration, the name of the health provider, the agency where the immunization was obtained, and the signature of the physician, legal guardian, or other such person (parent) maintaining the immunization history. Visit our website for more information on what immunizations are required for enrollment at [www.ralstonschools.org](http://www.ralstonschools.org).

**PHYSICAL EXAMINATION:** Kindergarten children, 7<sup>th</sup> graders, and students transferring from another state or outside the United States require a physical examination. The date of the examination cannot be more than six months prior to the start of school. Parents may sign a Physical Waiver if they do not want a physical completed.

**VISION SCREENING:** Children who are entering Kindergarten and those transferring from out of the state must have a vision evaluation. The date of the vision evaluation cannot be more than six months prior to the start of school. Parents may sign a waiver if they do not want a vision evaluation completed.

**PROOF OF RESIDENCY:** Verification of residence is required.

If you own the property in which you reside, please provide:

- An MUD/OPPD bill dated within the last 30 days in your name showing residence property address
- If you are in the process of moving into the district you must provide a purchase agreement in your name showing residence property address.

If you rent the property in which you reside, please provide:

- An MUD/OPPD bill dated within the last 30 days in your name showing residence property address. (If utility service is included as part of the lease/rental agreement, you must provide a copy of the lease/rental agreement.)

If you are sharing a home with another individual or family, please provide:

- An MUD/OPPD bill dated within the last 30 days in the name of the district resident adult showing residence property address. (If utility service is included as part of the lease/rental agreement, you must provide a copy of the lease/rental agreement in the name of the district resident adult.)

**SPECIAL EDUCATION NEEDS (if applicable):** Students who have received services through a Special Education Program must provide a copy of the most recent IEP or MDT before school begins.

**TRANSCRIPT (if applicable):** Students are encouraged to provide an unofficial transcript, report cards or other school records. These documents will assist us in class assignments. A request for student records form is available at every school to begin this process.

**GUARDIANSHIP PAPERWORK (as needed):** Students who do not reside with a parent listed on the birth certificate must provide a court order or a decree of guardianship. If applicable, a *Temporary Delegation of Parental Powers* form is available at all district offices.



## DOCUMENTOS PARA INSCRIPCIÓN

Usted necesitará los siguientes documentos para matricular a su estudiante. Su estudiante no puede empezar la escuela hasta que hayamos recibido estos documentos. Es la responsabilidad de los padres / tutores para su prestación. Favor de traer los formularios a continuación completado a su escuela primaria para registrar a su estudiante.

**ACTA DE NACIMIENTO:** Usted debe presentar la Acta de Nacimiento emitida por el estado con un sello en relieve dentro de los 30 días de la inscripción. La ley del Estado de Nebraska una copia del Acta de Nacimiento en el archivo.

**REGISTRO DE VACUNAS:** La escuela requiere una tarjeta de vacunas que contienen el nombre de la vacuna, el mes y el año de administración, el nombre del médico, la agencia donde se obtuvo la inmunización, y la firma del médico, tutor legal, u otra persona (padre) del mantenimiento de la historia de la inmunización. Visite nuestro sitio web para más información sobre las vacunas que se requieren para la inscripción en [www.ralstonschools.org](http://www.ralstonschools.org)

**EXAMEN FÍSICO:** Los estudiantes del Kinder, del 7° grado, y los estudiantes que se transfieren de otro estado o fuera de los Estados Unidos requieren un examen físico. La fecha del examen no puede contener más de seis meses antes del inicio de clases. Los padres pueden firmar una Renuncia Física si no quieren completar un examen físico.

**EXAMEN DE LA VISIÓN:** Los estudiantes que están entrando al Kinder y los que se trasladan desde fuera del estado deben tener una evaluación de la visión. La fecha de la evaluación de la visión no puede contener más de seis meses antes del inicio de clases. Los padres pueden firmar una Renuncia si no quieren completar una evaluación de visión.

**PRUEBA DE RESIDENCIA:** Se requiere la verificación de su residencia.

Si usted es dueño de la propiedad en el que reside, por favor proporcione lo siguiente:

- Una factura del MUD / OPPD con la fecha dentro de los últimos 30 días en su nombre mostrando la dirección de su residencia/propiedad.
- Si está en el proceso de moverse al distrito, debe proporcionar un contrato de compra con su nombre mostrando la dirección de su residencia/propiedad.

Si usted paga renta en la propiedad en el que reside, por favor proporcione lo siguiente:

- Una factura del MUD / OPPD con la fecha dentro de los últimos 30 días en su nombre que muestran la dirección de residencia/propiedad. (Si el servicio de utilidad se incluye como parte del contrato del arrendamiento/alquiler, debe proporcionar una copia del contrato del arrendamiento/alquiler.)

Si usted va a compartir un hogar con otra persona o familia, por favor proporcione lo siguiente:

- Una factura del MUD / OPPD con la fecha dentro los últimos 30 días en el nombre del adulto residente mostrando la dirección de la residencia/propiedad. (Si el servicio de utilidad se incluye como parte del contrato de arrendamiento/alquiler, debe proporcionar una copia del contrato de arrendamiento/alquiler en el nombre del adulto residente del distrito.)

**NECESIDADES DE EDUCACIÓN ESPECIAL (si es aplicable):** Los estudiantes que han recibido servicios a través de un Programa de Educación Especial deben de proporcionar una copia del IEP más reciente o el MDT antes antes del comienzo de las clases.

**TRANSCRIPCIÓN (si es aplicable):** Animamos a los estudiantes a proporcionar una transcripción no oficial, las boletas de sus calificaciones, u otros archivos de la escuela. Estos documentos nos ayudarán con las asignaciones de clase. Un formulario de solicitud para los expedientes de los estudiantes está disponible en todas las escuelas para comenzar este proceso.

**PAPELEO TUTELA (según sea necesario):** Los estudiantes que no residen con un padre que aparece en su Acta de Nacimiento debe proporcionar una orden judicial o un decreto de tutela. Si es aplicable, una forma de la *Delegación de Poderes Parental Temporal* está disponible en todas las oficinas del distrito.



<b>Elementary Building/ Escuela Primaria</b>	<b>Principal/ Director/a de la Escuela</b>	<b>Secretary/ Secretaria</b>	<b>Email Addresses/ Correo Electrónico</b>	<b>Address &amp; Phone/ Dirección y Teléfono</b>
Blumfield	Casey Knight	Vicki Benes	Victoria_Benes@ralstonschools.org Casey_knight@ralstonschools.org	10310 Mockingbird Drive 402.331.0891
Karen Western	Andrew Mather	Julie Ransdell	Julie.Ransdell@ralstonschools.org Andrew.Mather@ralstonschools.org	6224 'H' Street 402.331.7477
Meadows	Lisa Schroeder	Cari Guzman	Cari_Guzman@ralstonschools.org Lisa_Schroeder@ralstonschools.org	9225 Berry Street 402.339.6655
Mockingbird	Brian Ferguson	Julie Sandiland	Julie_Sandiland@ralstonschools.org Brian_Ferguson@ralstonschools.org	5100 South 93rd Street 402.331.6954
Seymour	Jody Blessen	Rita Van Cleve	Rita_Vancleve@ralstonschools.org Jody_Blessen@ralstonschools.org	4900 South 79th Street 402.331.0540
Wildewood	Ashley Holmes	Stacie Warner	Stacie_Warner@ralstonschools.org Ashley.Holmes@ralstonschools.org	8071 Ralston Avenue 402.331.6475
Ralston Middle School	Andy Parizek	Amanda Soeller  Linda Hoffman	Amanda.Soeller@ralstonschools.org Linda_Hoffman@ralstonschools.org Andrew_Parizek@ralstonschools.org	8202 Lakeview Street 402.331.4701
Ralston High School	Ryan Pivonka	Beth McGrath	Beth_McGrath@ralstonschools.org Ryan_Pivonka@ralstonschools.org	8969 Park Drive 402.331.7373
Community Liaison/Enlace de la Comunidad	Maria Weaver  Marisol Ledesma (Elementary Only/Sólo para las Escuelas Primarias)		Maria_Weaver@ralstonschools.org  Marisol.Ledesma@ralstonschools.org	402.898.3557  402.707.1186
Central Office/ Oficina Central				8545 Park Drive P - 402-331-4700 F - 402-331-4843